

Germany-Alveslohe: Firefighting, rescue and safety equipment

OJ S 197/2019 11/10/2019

Contract notice

Supplies

Legal Basis:

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Gemeinde Alveslohe

Town: Alveslohe

NUTS code: DEF0D Segeberg

Country: Germany

E-mail: sekretariat.schellenberg@heuking.de

Internet address(es):

Main address: <https://www.alveslohe.eu/>

I.1. Name and addresses

Official name: Gemeinde Hartenholm

Town: Hartenholm

NUTS code: DEF0D Segeberg

Country: Germany

E-mail: sekretariat.schellenberg@heuking.de

Internet address(es):

Main address: <https://www.hartenholm.de>

I.1. Name and addresses

Official name: Gemeinde Hasenmoor

Town: Hasenmoor

NUTS code: DEF0D Segeberg

Country: Germany

E-mail: sekretariat.schellenberg@heuking.de

Internet address(es):

Main address: <http://www.hasenmoor.de/>

I.1. Name and addresses

Official name: Gemeinde Lentförden

Town: Lentförden

NUTS code: DEF0D Segeberg

Country: Germany

E-mail: sekretariat.schellenberg@heuking.de

Internet address(es):

Main address: <https://lentfoehrden.de>

I.1. Name and addresses

Official name: Gemeinde Nützen

Town: Nützen

NUTS code: DEF0D Segeberg

Country: Germany

E-mail: sekretariat.schellenberg@heuking.de

Internet address(es):

Main address: <https://www.kaltenkirchen-land.de/verzeichnis/objekt.php?mandat=113237>

I.1. Name and addresses

Official name: Gemeinde Hagen (Holstein)

Town: Hagen (Holstein)

NUTS code: DEF0D Segeberg

Country: Germany

E-mail: sekretariat.schellenberg@heuking.de

Internet address(es):

Main address: <http://www.hagen-sh.de>

I.1. Name and addresses

Official name: Gemeinde Hitzhusen

Town: Hitzhusen

NUTS code: DEF0D Segeberg

Country: Germany

E-mail: sekretariat.schellenberg@heuking.de

Internet address(es):

Main address: <https://www.hitzhusen.de/>

I.1. Name and addresses

Official name: Gemeinde Weddelbrook

Town: Weddelbrook

NUTS code: DEF0D Segeberg

Country: Germany

E-mail: sekretariat.schellenberg@heuking.de

Internet address(es):

Main address: <https://www.weddelbrook.de/>

I.1. Name and addresses

Official name: Gemeinde Hardebek

Town: Hardebek

NUTS code: DEF0D Segeberg

Country: Germany

E-mail: sekretariat.schellenberg@heuking.de

Internet address(es):

Main address: <https://www.amt-bad-bramstedt-land.de/verzeichnis/objekt.php?mandat=79536>

I.1. Name and addresses

Official name: Gemeinde Hasenkrug

Town: Hasenkrug

NUTS code: DEF0D Segeberg

Country: Germany

E-mail: sekretariat.schellenberg@heuking.de

Internet address(es):

Main address: <http://www.gemeinde-hasenkrug.de/>

I.1. Name and addresses

Official name: Gemeinde Monklöh

Town: Monklöh
NUTS code: DEF0D Segeberg
Country: Germany
E-mail: sekretariat.schellenberg@heuking.de
Internet address(es):
Main address: <https://www.amt-bad-bramstedt-land.de/verzeichnis/objekt.php?mandat=79544>

I.1. Name and addresses

Official name: Gemeinde Heidmoor
Town: Heidmoor
NUTS code: DEF0D Segeberg
Country: Germany
E-mail: sekretariat.schellenberg@heuking.de
Internet address(es):
Main address: <https://www.amt-bad-bramstedt-land.de/verzeichnis/objekt.php?mandat=79540>

I.1. Name and addresses

Official name: Gemeinde Großenaspe
Town: Großenaspe
NUTS code: DEF0D Segeberg
Country: Germany
E-mail: sekretariat.schellenberg@heuking.de
Internet address(es):
Main address: <https://www.grossenaspe.de/>

I.1. Name and addresses

Official name: Amt Bad Bramstedt-Land
Town: Bad Bramstedt
NUTS code: DEF0D Segeberg
Country: Germany
E-mail: sekretariat.schellenberg@heuking.de
Internet address(es):
Main address: <https://www.amt-bad-bramstedt-land.de/>

I.1. Name and addresses

Official name: Gemeinde Boostedt
Town: Boostedt
NUTS code: DEF0D Segeberg
Country: Germany
E-mail: sekretariat.schellenberg@heuking.de
Internet address(es):
Main address: <https://www.boostedt.de/>

I.1. Name and addresses

Official name: Gemeinde Groß Kummerfeld
Town: Groß Kummerfeld
NUTS code: DEF0D Segeberg
Country: Germany
E-mail: sekretariat.schellenberg@heuking.de
Internet address(es):
Main address: <https://www.grosskummerfeld.de>

I.1. Name and addresses

Official name: Gemeinde Heidmühlen

Town: Heidmühlen

NUTS code: DEF0D Segeberg

Country: Germany

E-mail: sekretariat.schellenberg@heuking.de

Internet address(es):

Main address: <https://www.heidmuehlen.de/>

I.1. Name and addresses

Official name: Gemeinde Henstedt-Ulzburg

Town: Henstedt-Ulzburg

NUTS code: DEF0D Segeberg

Country: Germany

E-mail: sekretariat.schellenberg@heuking.de

Internet address(es):

Main address: <https://www.henstedt-ulzburg.de>

I.2. Information about joint procurement

The contract involves joint procurement

I.3. Communication

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: http://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/dashboard_off/ec39ae2d-8474-4b3b-9765-cbea256a507f

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted electronically via: http://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/dashboard_off/ec39ae2d-8474-4b3b-9765-cbea256a507f

I.4. Type of the contracting authority

Regional or local authority

I.5. Main activity

General public services

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement

II.1.1. Title

Abschluss einer Rahmenvereinbarung für die Lieferung von Schutzkleidung (insbesondere Ausrüstungsgegenstände und Bekleidung) im Bereich des Feuerwehrwesens

II.1.2. Main CPV code

35110000 Firefighting, rescue and safety equipment

II.1.3. Type of contract

Supplies

II.1.4. Short description

Das Amt Bad Bramstedt-Land selbst und die Kommunen Alveslohe, Hartenholm, Hasenmoor, Lentförden, Nützen, Hagen, Hitzhusen, Weddelbrook, Hardebek, Hasenkrug, Mönkloh, Heidmoor, Großenaspe, Boostedt, Groß Kummerfeld, Heidmühlen und Henstedt Ulzburg in

Schleswig-Holstein beabsichtigen den Abschluss einer Rahmenvereinbarung für die Deckung ihres fortlaufenden Bedarfs an Schutzkleidung im Bereich des Feuerwehrwesens mit Hilfe eines elektronischen Katalogs gemäß § 27 VgV.

II.1.5. Estimated total value

Value excluding VAT: 3 000 000,00 EUR

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: no

II.2. Description

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DEF0D Segeberg

Main site or place of performance: Kreis Segeberg

II.2.4. Description of the procurement

Die Ausschreibung betrifft den Abschluss einer Mehr-Partner-Rahmenvereinbarung mit insgesamt 3 Anbietern über die Lieferung des fortlaufenden Bedarfs von Ausrüstungsgegenständen und Bekleidung im Bereich des Feuerwehrwesens. Auf Grundlage der Rahmenvereinbarung soll die Beschaffung unter Nutzung eines elektronischen Katalogsystems erfolgen, aus denen die Auftraggeber die von ihnen benötigten Beschaffungselemente abrufen können.

Die Angebote sollen in Form eines elektronischen Katalogs eingereicht werden, § 27 Abs. 2 VgV. Hierfür ist erforderlich, das elektronische Katalogsystem so zu gestalten, dass es den verschiedenen Bedarfsträgern ermöglicht, Leistungen nach ihren Wünschen und unter Gewährleistung der Grundsätze wirtschaftlicher Beschaffung abrufen zu können. Der Abruf erfolgt jeweils durch Einzelabrufe aus der Rahmenvereinbarung. Zusätzlich besteht für die Bieter die Möglichkeit, den elektronischen Katalog samt Inhalten als Printdokument zu übermitteln. Näheres ergibt sich aus den Vergabebedingungen und dem Vertragsdokument. Die Rahmenvereinbarung berechtigt die Feuerwehren, freiwilligen Feuerwehren, Jugendfeuerwehren und Ortswehren der benannten Ämter und Kommunen, Ausrüstungsgegenstände und Bekleidung aus dem jeweiligen aktuellen Katalog der beauftragten Händler zu bestellen.

Die genannten abrufberechtigten Bedarfsträger sind in dieser Auftragsbekanntmachung abschließend benannt.

Die Rahmenvereinbarung beinhaltet die Beschaffung folgender Ausrüstungsgegenstände und Bekleidung:

a) Dienst- und Schutzkleidung:

- Allgemeine und spezielle Feuerwehrschatz- und Dienstkleidung gemäß der Norm DIN EN 469,
- Feuerwehrereinsatzjacke für die technische Hilfe,
- Feuerwehrereinsatzhose für die technische Hilfe,
- Feuerwehrüberjacke,
- Feuerwehrüberhose,
- Feuerwehrhelm DIN EN 443,
- Feuerwehrschatzhandschuhe DIN EN659/420,
- Feuerwehrschatzhandschuhe TH EN 388,
- Feuerwehrstiefel DIN EN 15090,
- Feuerschutzhaube DIN EN 13911/EN 340,
- Barett,
- Schiffchenmütze,

- Schirmmütze,
- Feuerwehrhaltegurt DIN14927,
- Tagesdienstkleidung,
- Blaues Hemd,
- Weißes Hemd,
- Blaue Hose,
- Schulterstücke,
- Aufschiebeschlaufen für Hemd und Pullover,
- Pullover,
- Blouson,
- Uniformhose,
- Uniformsakko.

b) Dienst- und Schutzkleidung der Jugendfeuerwehr:

- JF- Helm, DIN EN 397:2013-04 (max. 5 Jahre Einsatzdauer),
- JF-Bundhosen, 65 % /35% Baumwolle/Polyester, dunkelblau, Reflexstreifen silber,
- Leibriemen mit 2-Dorn Schnalle,
- JF- Arbeitsjacken, Blouson, 65 % /35% Baumwolle/Polyester, dunkelblau, Reflexstreifen silber,
- Arbeitsschuhe, CE EN ISO 20345:2011 S3,
- Feuerwehrstiefel, DIN EN 15090:2012-04 (verbleiben beim JFM bei Überstellung),
- Krawatte, schwarz,
- Weißes Hemd, Langarm,
- Uniformjacken/Strickjacken,
- Uniformhose,
- Aufschiebeschlaufen für Hemd und Pullover,
- Schulterstücke,
- Tagesdienstkleidung, Hemd-blau – Ausbilder,
- Tagesdienstkleidung, Hose-blau – Ausbilder,
- Softshell Jacke, blau – Ausbilder,
- JF Parker,
- JF-Schiffchen,
- JF-Handschuhe, DIN EN 388:2003-12,
- Jugendflammen 1 bis 3,
- Einlegesohlen,
- Namensschilder, Klett.

c) Sonstige Feuerwehrbekleidung, die der effizienten Erfüllung der dienstlichen Aufgaben der Feuerwehren dient.

Die Rahmenvereinbarung beginnt ab Auftragsvergabe und hat eine maximale Laufzeit von 4 Jahren. Eine Verlängerungsoption ist nicht vorgesehen.

Den beteiligten Ämtern und Kommunen steht es im Übrigen frei, aus der Rahmenvereinbarung Abrufe zu tätigen oder stattdessen ihren Bedarf an Feuerweherschutzkleidung anderweitig zu decken. Eine Schätzung des avisierten Gesamtbedarfs aller Gemeinden findet sich in dieser Auftragsbekanntmachung. Sie ist das Ergebnis einer Bedarfsabfrage bei den an der Rahmenvereinbarung beteiligten Kommunen, auf deren Grundlage der veranschlagte maximale Gesamtwert über die Vertragslaufzeit bestimmt wurde.

II.2.5. Award criteria

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

II.2.6. Estimated value

Value excluding VAT: 3 000 000,00 EUR

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Duration in months: 48

This contract is subject to renewal: no

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions for participation

III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions:

- 1) Tariftreueerklärung gemäß § 4 Abs. 1 des Vergabegesetzes Schleswig-Holstein;
- 2) Gegebenenfalls Benennung aller Mitglieder und eines Gesamtbevollmächtigten bei Vorliegen einer Bietergemeinschaft. Der Gesamtbevollmächtigte muss in Vertretung und auf Rechnung aller handeln können. Die Bietergemeinschaft haftet gesamtschuldnerisch. In diesem Fall hat eine Angabe in dem Angebotsformular zu erfolgen. Die Anforderungen aus den Vergabeunterlagen sowie die in der Erklärung der Bietergemeinschaft hierzu gemachten Angaben werden bei einer möglichen späteren Zuschlagserteilung verpflichtender Bestandteil des Vertrages. Veränderungen während der Vertragslaufzeit bedürfen der Zustimmung des Auftraggebers (AG). Die nachträgliche Bildung einer Bietergemeinschaft ist unzulässig;
- 3) Gegebenenfalls Benennung von Leistungen, die an einen Nachunternehmer vergeben werden sollen, wobei Übertragungen von Leistungen an Nachunternehmer grundsätzlich nicht erwünscht sind. Bei Veränderungen im Nachunternehmereinsatz finden die Bestimmungen des Vertrages uneingeschränkt weiter Anwendung. Die Verantwortung für die Auswahl der Nachunternehmer und die Gestaltung der Unteraufträge liegt beim Auftragnehmer. Veränderungen während der Vertragslaufzeit bedürfen der Zustimmung des Auftraggebers.

III.1.2. Economic and financial standing

List and brief description of selection criteria:

- 1) Eigenerklärung über das Bestehen einer Betriebshaftpflichtversicherung (Personenschäden mindestens 1 500 000 EUR , sonstige Schäden mindestens 500 000 EUR (§ 45 Abs. 4 VgV);
- 2) Eigenerklärung über den Gesamtumsatz des Bieters innerhalb der letzten 3 Jahre;
- 3) Eigenerklärung über die Anzahl der festangestellten Mitarbeiter.

III.1.3. Technical and professional ability

List and brief description of selection criteria:

Angabe von Referenzprojekten über erfolgreich abgeschlossene Lieferaufträge von Ausrüstungsgegenständen und Schutzbekleidung im Bereich des Feuerwehrwesens in den letzten 5 Jahren, die die folgenden Angaben beinhalten:

- Auftragsgegenstand und jeweils Bezeichnung der Leistung (stichpunktartig),
- Auftragswert,
- Leistungszeitraum,
- Referenzgeber mit Ansprechpartner und Kontaktdaten (E-Mail und Telefon).

Minimum level(s) of standards possibly required:

Die angegebenen Ausrüstungsgegenstände und Schutzbekleidung haben den aktuellen DIN-Normen für Feuerwehrsutzbekleidung zu entsprechen.

Die erforderliche Zertifizierung ergibt sich aus der folgenden Auflistung:

- allgemeine und spezielle Feuerwehrsutzbekleidung und Dienstbekleidung nach DIN EN 469,
- Feuerwehrhelm DIN EN 443,
- Feuerwehrsutzbekhandschuhe DIN EN659/420,
- Feuerwehrstiefel DIN EN 15090,
- Feuersutzbekhaube DIN EN 13911/EN 340,
- Feuerwehrhaltegurt DIN14927,
- JF- Helm, DIN EN 397:2013-04 (max. 5 Jahre Einsatzdauer),
- Arbeitsschuhe, CE EN ISO 20345:2011 S3,
- Feuerwehrstiefel, DIN EN 15090:2012-04 (verbleiben beim JFM bei Überstellung),
- JF-Handschuhe, DIN EN 388:2003-12.

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The procurement involves the establishment of a framework agreement

Framework agreement with several operators Envisaged maximum number of participants to the framework agreement: 3

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

IV.2. Administrative information

IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

Date: 08/11/2019 Local time: 12:00

IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German

IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Tender must be valid until: 31/01/2020

IV.2.7. Conditions for opening of tenders

Date: 08/11/2019 Local time: 12:01

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.3. Additional information

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Vergabekammer Schleswig-Holstein beim Ministerium für Wirtschaft, Verkehr, Arbeit, Technologie und Tourismus

Postal address: Düsternbrooker Weg 94

Town: Kiel

Postal code: 24105

Country: Germany

E-mail: vergabekammer@wimi.landsh.de

Telephone: +49 4319884640

Fax: +49 4319884702

Internet address: <https://www.schleswig-holstein.de>

VI.4.3. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:

Die Vergabestelle weist ausdrücklich auf die Rügeobliegenheit der Unternehmen/Bewerber /Bieter sowie auf die Präklusionsregelung gemäß § 160 Abs. 3 S. 1 Nr. 1 bis Nr. 4 GWB hinsichtlich der Behauptung von Verstößen gegen die Bestimmungen über das Vergabeverfahren hin. § 160 Abs. 3 GWB lautet:

Der Antrag (auf Nachprüfung) ist unzulässig, soweit:

- 1) Der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Abs. 2 GWB bleibt unberührt,
- 2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden,
- 3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden,
- 4) Mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrags nach § 135 Abs. 1 Nr. 2 GWB. § 134 Abs. 1 S. 2 GWB bleibt unberührt.

VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Vergabekammer Schleswig-Holstein beim Ministerium für Wirtschaft, Verkehr, Arbeit, Technologie und Tourismus

Postal address: Düsternbrooker Weg 94

Town: Kiel

Postal code: 24105

Country: Germany

E-mail: vergabekammer@wimi.landsh.de

Telephone: +49 4319884640

Fax: +49 4319884702

Internet address: <https://www.schleswig-holstein.de>

VI.5. Date of dispatch of this notice

08/10/2019